



彌撒後與在 1980 年代，曾任本堂神父 9 年的 85 歲劉志剛慈幼會士及 10 枱教友午餐
With the priest at our parish for 9 years in the 1980s, 85-year-old Fr. Francisco Lau,
at a Chinese restaurant with 10 tables of our parishioners after mass

「神采飛羊迎新歲」新春嘉年華 2015 年 2 月 14 及 15 日隆重舉行

一年一度為慶祝農曆新年，與及讓尚未認識天主教和我們堂區的兄弟姐妹聚首一堂的新春嘉年華，將於明年 2015 年 2 月 14 及 15 日隆重舉行「神采飛羊迎新歲」新春嘉年華，敬請各兄弟姐妹記下這個重要的日子，並廣傳開去，亦請留意未來 15 週的籌備工作日程，投入意見，加入力量，讓集全堂區上下，第十六次舉行的新春嘉年華再度發揮光芒！查詢及聯絡：Peter Leung 電話: 780-999-8253; Ben Lau 電話: 780-909-8812。

Chinese New Year Carnival 2015

Our 16th annual Chinese New Year Carnival will be held on February 14 & 15, 2015. Please save the dates and invite your friends, relatives, and co-workers to come and share the fun with us! As in past carnivals, we need lots of volunteers to help make the event a success. There are all kind of tasks requiring help before and during the event, such as stage set-up, food preparation, venue decoration, traffic control, booth assistants, clean-up, etc. If you are interested in volunteering, or have new ideas for the Carnival, or have any questions, please contact Peter Leung at 780-999-8253, or Ben Lau at 780-909-8812.

彌撒時間:

星期六下午四時卅分 (粵語)
星期日上午九時卅分 (英語)
 上午十一時 (粵語)
 下午二時卅分 (國語)

辦告解時間:

星期六及每一台主日彌撒 30 分鐘前
神父會為教友辦告解

平日彌撒:

星期一、星期三及星期五上午十一時
星期二及星期四下午五時卅分
彌撒後恭念玫瑰經及聖體降福

每月首星期五:

上午十時至十一時 明供聖體及聖體降福
上午十一時 耶穌聖心彌撒

Mass Schedule:

Saturday 4:30 p.m. (Cantonese)
Sunday 9:30 a.m. (English)
 11:00 a.m. (Cantonese)
 2:30 p.m. (Mandarin)

Sacrament of Reconciliation:

30 minutes before 4:30 p.m. Saturday mass and
9:30 a.m., 11:00 a.m. and 2:30 p.m. Sunday masses

Weekday Masses:

Monday, Wednesday & Friday 11:00 a.m. (Cantonese)
Tuesday & Thursday 5:30 p.m. (Cantonese)
After mass: Pray the Rosary and Benediction

First Friday of every month:

10:00 to 11:00 a.m. Adoration of the Blessed Sacrament and Benediction
11:00 a.m. Mass of the Sacred Heart of Jesus (Cantonese)

主任司鐸: 曾若瑟神父 Pastor: Rev. Joseph Tsang

二零一四年十一月二日 追思已亡日

November 2nd, 2014 All Soul's Day



一切在世無常，但神絕對、無限及永恆美的靈氣，恆常在我們忘我經驗中
The material life is limited and unstable, but in the deepest centre of our soul,
when we forget ourselves, there can always be the experience of God:
Absolute, Infinite and Eternal Beauty

從臉書粉絲專頁：曾若瑟

From the Facebook fan page: Joseph Rue-Se Tsan

十一月首星期五「敬禮耶穌聖心」

十一月七日是一月首星期五，聖堂將如常於該日上午十時舉行明供聖體，並於十一時舉行「敬禮耶穌聖心」彌撒，歡迎各位教友踴躍參加。

曾若瑟神父出席教區的「年度中期司鐸會議」

由於主任司鐸曾若瑟神父須於十一月三日至五日（星期一至星期三）出席教區的「年度中期司鐸會議」，該三日的平日彌撒將會取消，謹請各位教友留意。

十一月為追思亡者月

教會特定每年的十一月為追思亡者月，鼓勵信友在這個月為已故親友祈禱及奉獻彌撒，幫助煉淨中的靈魂能夠早登天鄉，享見天主的聖容。為此，堂區預備了一份「煉靈月紀念已故親友亡靈登記表」幫助教友積極和熱心參與這項善功。請各位教友在詢問處或經書架上領取一份登記表格，將自己心中要紀念的已故親友姓名列於表內，填妥後請放入所預備在詢問處的箱內。在十一月內，平日及主日的每一台彌撒中，神父會為登記表上的所有亡靈祈禱。請各位教友善用這個可以幫助已故親友早日煉淨靈魂的善功。如有教友需要特別為已故親友奉獻彌撒，請按照平日奉獻彌撒的方式，在經書架上領取奉獻信封，填寫後請交給堂區祕書。

每月的第一主日（星期日）恭念玫瑰經

由十一月起，堂區將於每月的第一主日（星期日）上午十一時彌撒後，集體恭念玫瑰經、朝拜聖體及舉行聖體降福，為中國、海外華人社區及本地的福傳工作祈禱。曾神父將帶領我們默想每一端奧秘。每個月都會有一個特別的祈禱意向。十一月份（十一月二日），我們會為所有煉靈祈禱，特別為我們的已故親友。堂區鼓勵大家積極參與，增強我們堂區的靈修生活和個人信仰的增長。請注意，每月第一主日十一時彌撒前將不會誦念玫瑰經。

2014-2015 慈幼中文學校朱古力售賣籌款

慈幼中文學校 2014-2015 學年朱古力售賣籌款活動，將於本月再度展開，每盒售\$2，每箱（30 盒）售\$60，歡迎各中文學校舊生、教職員和愛護中文學校的兄弟姐妹踴躍支持認購，收入盈餘將資助中文學校日常運作支出，訂購及詳情請與 Betty Ngai 老師聯絡，多謝支持！

主日彌撒捐獻 Weekend Collections

10月26日 October 26

主日彌撒捐獻 Sunday Collection	\$ 2,404.25
特別捐獻 Special Offering	\$ 185.00
普世傳教節 World Mission	\$ 119.00
希望之標記籌款 Sign of Hope	\$3,285.00

Devotion of the Sacred Heart of Jesus on the First Friday of the Month

November 7th is the First Friday of the month. As usual, there will be the Adoration of the Blessed Sacrament at 10:00 a.m. and followed by a mass at 11:00 a.m. Please come and let us praise the Lord together.

Fr. Joseph will attend the Mid-Term Assembly

Please note that our Pastor, Fr. Joseph will be attending the Mid-Term Assembly of Priests from November 3rd to 5th (Monday to Wednesday), therefore, the weekday mass for these 3 days will be cancelled.

Commemoration of all the Faithful Departed in Purgatory

November is the month of the Faithful Departed. The Church encourages us to offer prayers and masses for our departed family members and friends and the souls in purgatory for the repose of their souls and their “speedy” homecoming to the Heavenly Father. The parish has prepared a form for you to list their names if you would like to have them remembered in all the masses throughout the month of November. Please drop off the forms in the box provided at the Information Desk. If you would like to offer mass for the departed, you may use the regular “Offering for Mass” envelopes. Envelopes are available at the Information Desk or on the liturgy bookshelf. Please return the completed envelopes to the Parish Secretary. Please take this opportunity to help our departed brothers and sisters to their eternal peace.

First Sunday 11:00 a.m. Mass of each month Praying the Holy Rosary

For evangelization of China, evangelization of overseas Chinese communities and of local community, after the first Sunday 11:00 a.m. mass of each month, we will be praying the Rosary with the Adoration of Blessed Sacrament followed by Benediction. Fr. Joseph will lead the meditation on the mysteries of each decade of Rosary. We will have a special prayer intention for each month. The first one will start on Sunday, November 2nd. We pray for all holy souls, especially our deceased relatives and friends. Everyone is welcome and please join in for enriching the spiritual life of our Parish and for growing our personal faith together. Please note that we will NOT be praying the Rosary before the first Sunday 11:00 a.m. mass of each month.

2014-2015 Salesian Chinese School Chocolate Fund Raising Drive

The chocolate fund raising drive for Salesian Chinese School 2014-2015 Year will launch in November 2014. \$2 per box or \$60 per case (with 30 boxes). Funds raised will support the Chinese School's regular operation. For orders and details, please contact Betty Ngai. Thank you very much for your support.

辦公時間：

星期一	休息
星期二 至 星期六	上午十時至下午二時
公眾假期	休息

Office Hours:

Monday	Close
Tuesday to Saturday	10:00 a.m. to 2:00 p.m.
Statutory Holidays	Close